

NOTICE

The full text of an appointment may be viewed at the Office of the Registrar of Regulations, 5th floor Courthouse, Yellowknife, NT X1A 2L9.

AVIS

Le texte intégral d'une nomination peut être examiné au bureau du registraire des règlements, Palais de Justice, 5^e étage, Yellowknife (NT) X1A 2L9.

APPOINTMENTS / NOMINATIONS

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration No./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions
---------------------	-----------------	--	--------------------------	--

**As Adoption Workers for the Northwest Territories under the *Adoption Act*:
Préposées à l'adoption des Territoires du Nord-Ouest en vertu de la *Loi sur l'adoption* :**

ARMSTRONG, Chelsey	Yellowknife	A-475-2016		2016-11-17
BAILEY, Denise	Behchokq̃	A-476-2016		2016-11-17
MADIRATTA, Dolly	Norman Wells	A-477-2016		2016-11-17
PELLEY, Nicole	Yellowknife	A-478-2016		2016-11-17
PIERROT, Delphine	Fort Simpson	A-479-2016		2016-11-17
SELAMIO, Lena	Tuktoyaktuk	A-480-2016		2016-11-17
SPENCER, Cassandra	Hay River	A-481-2016		2016-11-17

As Director of Apprenticeship, Trade and Occupation Certification under the *Apprenticeship, Trade and Occupation Certification Act*:

Directeur de l'apprentissage et de la qualification professionnelle des métiers et professions en vertu de la *Loi sur les l'apprentissage et de la qualification professionnelle des métiers et professions* :

SATURNINO, Michael	Yellowknife	A-468-2016		2016-11-14
--------------------	-------------	------------	--	------------

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration No./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions
---------------------	-----------------	--	--------------------------	--

**As a member of the Board of Governors of Aurora College under the *Aurora College Act*:
Membre du Conseil des gouverneurs du Collège Aurora en vertu de la *Loi sur le Collège Aurora* :**

KOE, William	Fort McPherson	A-483-2016	3 years/3 ans	2016-12-01
--------------	----------------	------------	---------------	------------

**As Child Protection Workers for the Northwest Territories under the *Child and Family Services Act*:
Préposées à la protection de l'enfance des Territoires du Nord-Ouest en vertu de la *Loi sur les services à l'enfance et à la famille* :**

CHERWATY, Kyla	Yellowknife	A-472-2016		2016-11-14
PIERROT, Delphine	Fort Simpson	A-473-2016		2016-11-09
REGNIER, Melissa	Yellowknife	A-474-2016		2016-11-30

**As members of the N.W.T. Teacher Qualification Service under the *Education Act*:
Membres du Services d'examen des compétences des enseignants des T.N.-O. en vertu de la *Loi sur l'éducation* :**

GIESBRECHT, Andrea	Yellowknife	A-484-2016	from/de 2016-12-01 to/à 2018-11-30	2016-12-01
OLIVER, Fraser	Yellowknife	A-485-2016	from/de 2016-12-01 to/à 2018-11-30	2016-12-01
PARKER, Claudia	Yellowknife	A-486-2016	from/de 2016-12-01 to/à 2018-11-30	2016-12-01
SIMMONS, Katey	Yellowknife	A-487-2016	from/de 2016-12-01 to/à 2018-11-30	2016-12-01

**As a member of the Hay River Housing Authority under the *Northwest Territories Housing Corporation Act*:
Membre de l'Office d'habitation de Hay River en vertu de la *Loi sur la Société d'habitation des Territoires du Nord-Ouest* :**

CAUDRON, Cynthia Anne	Hay River	A-469-2016	from/de 2016-12-06 to/à 2019-12-05	2016-12-06
-----------------------	-----------	------------	---------------------------------------	------------

**As Territorial Printer under the *Public Printing Act*:
Imprimeur territorial en vertu de la *Loi sur les publications officielles* :**

REDDY, Mike	Yellowknife	A-482-2016		2016-11-14
-------------	-------------	------------	--	------------

**As safety officers under the *Safety Act*:
Agents de sécurité en vertu de la *Loi sur la sécurité* :**

ABBOTT, Mark	Iqaluit, NU	A-493-2016		2016-12-06
BREUTIGAM, Ron	Yellowknife	A-494-2016		2016-12-06

**As members of the Student Financial Assistance Appeal Board under the *Student Financial Assistance Act*:
Membres de la Commission d'appel de l'aide financière aux étudiants en vertu de la *Loi sur l'aide financière aux étudiants* :**

GAUTHIER, Brenda	Yellowknife	A-488-2016	from/de 2016-12-01 to/à 2018-11-30	2016-12-01
HERNANDEZ, Moses	Inuvik	A-489-2016	from/de 2016-12-01 to/à 2018-11-30	2016-12-01
LEESON, Nick	Yellowknife	A-490-2016	from/de 2016-12-01 to/à 2018-11-30	2016-12-01
MOORMAN, Darren	Tulita	A-491-2016	from/de 2016-12-01 to/à 2018-11-30	2016-12-01
WOOD, Clarence	Inuvik	A-492-2016	from/de 2016-12-01 to/à 2018-11-30	2016-12-01

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration No./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions
---------------------	-----------------	--	--------------------------	--

**As the Workers' Advisor under the *Workers' Compensation Act*:
Conseiller des travailleurs en vertu de la *Loi sur l'indemnisation des travailleurs* :**

SCOTT, Patrick	Yellowknife	A-471-2016		2017-01-01
----------------	-------------	------------	--	------------

**As a member of the Ulukhaktok Youth Justice Committee under the *Youth Justice Act*:
Membre du comité de justice pour la jeunesse de Ulukhaktok en vertu de la *Loi sur le système de justice pour les adolescents* :**

OKHEENA-ALONAK, Marie Adele	Ulukhaktok	A-470-2016	3 years/3 ans	2016-12-06
--------------------------------	------------	------------	---------------	------------

REVOCATIONS / RÉVOCATIONS

Name/Nom	Revocation No./ N° de révocation	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions	Original Appointment/ Première nomination
<i>Apprenticeship, Trade and Occupation Certification Act: Supervisor of Apprenticeship, Trade and Occupations Certification</i>			
<i>Loi sur l'apprentissage et de la qualification professionnelle des métiers et professions : surveillante de l'apprentissage et de la qualification professionnelle des métiers et professions</i>			
MORTON, Laurie	AR-261-2016	2016-11-14	A-201-2011
<i>Child and Family Services Act: Child Protection Worker for the Northwest Territories</i>			
<i>Loi sur les services à l'enfance et à la famille : préposée à la protection de l'enfance des Territoires du Nord-Ouest</i>			
ANSTEY, Brenda	AR-265-2016	2016-10-15	A-062-2014
<i>Liquor Act: inspector</i>			
<i>Loi sur les boissons alcoolisées : inspectrice</i>			
DAIGNEAULT, Kirsten Amber	AR-262-2016	2016-11-01	A-332-2012
<i>Marriage Act: issuer of marriage licences</i>			
<i>Loi sur le mariage : délivreur de licences de mariage</i>			
BISHOP, Reverend John Albert	AR-272-2016	1982-11-30	NS-0025-79
<i>Marriage Act: marriage commissioners</i>			
<i>Loi sur le mariage : commissaires aux mariages</i>			
DUBÉ, Anita	AR-266-2016	2016-11-24	A-019-2002
LOOMIS, Monica	AR-267-2016	2016-11-24	A-252-96
STEINER, Ray	AR-268-2016	2016-11-24	A-561-2015
VILLENEUVE, Terry	AR-269-2016	2016-11-24	A-022-2002
WENINGER, Josephine Mary Eleanor	AR-270-2016	2016-11-24	A-024-2007
<i>Prisons and Reformatories Act (Canada): officer responsible for authorizing temporary absences</i>			
<i>Loi sur les prisons et les maisons de correction (Canada) : responsable de l'octroi des permissions de sortir</i>			
GROENHEYDE, Quinn	AR-263-2016	2016-11-18	A-605-97
<i>Public Printing Act: Territorial Printer</i>			
<i>Loi sur les publications officielles : imprimeuse territoriale</i>			
MCLAUGHLIN, Kelly Lynn	AR-271-2016	2016-11-14	A-319-2012
<i>Workers' Compensation Act: Workers' Advisor</i>			
<i>Loi sur l'indemnisation des travailleurs : conseiller des travailleurs</i>			
TKACHUK, Garry	AR-264-2016	2016-12-31	A-192-2014

GOVERNMENT NOTICES (REGISTRIES) / AVIS DU GOUVERNEMENT (BUREAUX D'ENREGISTREMENT)

**BUSINESS CORPORATIONS ACT
LOI SUR LES SOCIÉTÉS PAR ACTIONS**

**NOTICES OF INCORPORATION OF TERRITORIAL CORPORATIONS (section 8):
AVIS DE CONSTITUTION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES (article 8) :**

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Registered Office/ Bureau enregistré	Date of Incorporation/ Date de la constitution
DENENDEH FOOD SERVICES LTD.	507099	5107 53 rd Street P.O. Box 2910 Yellowknife NT X1A 2R2	2016-11-18
AWARD COMMUNICATIONS INC.	507100	601-4920 52 nd Street Yellowknife NT X1A 3T1	2016-11-21
BAOYU AURORA TOUR LTD.	507101	5113 54 th Street Yellowknife NT X1A 1W6	2016-11-30
NWT DIAMOND VALUATORS INC.	507102	5107 53 rd Street P.O. Box 2910 Yellowknife NT X1A 2R2	2016-12-07
507103 N.W.T. LTD.	507103	5016 47 th Street P.O. Box 383 Yellowknife NT X1A 2N3	2016-12-07

**NOTICES OF CHANGE OF NAME OF TERRITORIAL CORPORATIONS [subsections 13(4) and 179(2)]:
AVIS DE CHANGEMENT DE DÉNOMINATION SOCIALE DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES
[paragraphes 13(4) et 179(2)] :**

Former Name / Ancienne dénomination sociale	Corporation No. / N° de la société par actions	New Name / Nouvelle dénomination sociale	Date of Change / Date du changement
RED RIVER INCORPORATED BAND LTD.	505972	RED RIVER DEVELOPMENT CORPORATION	2016-12-02
506492 N.W.T. LTD.	506492	ABORIGINAL ENVIRONMENTAL REMEDIAION CORPORATION	2016-11-25

**NOTICES OF AMENDMENT OF ARTICLES OF TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 29(6) or section 180]:
AVIS DE MODIFICATION DES STATUTS DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES [paragraphe 29(6) ou article 180] :**

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Date of Amendment/ Date de la modification
RIX TRUCKING (FORT RAE 1976) LTD.	500670	2016-11-30
943443 N.W.T. LTD.	503443	2016-11-30
RED RIVER DEVELOPMENT CORPORATION	505972	2016-12-02
ABORIGINAL ENVIRONMENTAL REMEDIATION CORPORATION	506492	2016-11-25
C.A.B. CONSTRUCTION LTD.	506976	2016-12-02
QUALITY HOUSES CONSTRUCTION LTD.	507098	2016-11-22

**NOTICES OF INTENT TO DISSOLVE TERRITORIAL CORPORATIONS [subsections 214(2), 214(3), 214(4) or 214(5)]:
AVIS D'INTENTION DE DISSOLUTION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES [paragraphe 214(2), 214(3), 214(4) ou 214(5)] :**

Corporation / Société par actions	Corporation No. / N° de la société par actions	Date of Notice / Date de l'avis
506711 N.W.T. LIMITED	506711	2016-11-22

**NOTICES OF REGISTRATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 285(1)]:
AVIS D'ENREGISTREMENT DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES [paragraphe 285(1)] :**

Corporation / Société par actions	Corporation No. / N° de la société par actions	Registered Office / Bureau enregistré	Jurisdiction / Autorité législative	Date of Registration / Date de l'enregistrement
ROOTS AND RUMINANTS INC.	611967	41 McDougal Road Box 552 Fort Smith NT X0E 0P0	Canada	2016-11-17
1090247 B.C. LTD.	611969	601-4920 52 nd Street Yellowknife NT X1A 3T1	British Columbia	2016-11-21
535862 YUKON INC.	611970	7-5120 49 th Street Yellowknife NT X1A 1P8	Yukon	2016-11-21
LBC CAPITAL INC.	611971	601-4920 52 nd Street Yellowknife NT X1A 3T1	Canada	2016-11-23

5530 NUNAVUT INC.	611973	5107 53 rd Street P.O. Box 2910 Yellowknife NT X1A 2R2	Nunavut	2016-11-24
AFFILIATED ENGINEERS NW, INC.	611974	601-4920 52 nd Street Yellowknife NT X1A 3T1	Washington	2016-11-25
HEALTHTEK ENTERPRISES INC.	611975	301-5109 48 th Street Yellowknife NT X1A 1N5	British Columbia	2016-11-28
MONERIS SERVICES CORPORATION	611976	601-4920 52 nd Street Yellowknife NT X1A 3T1	Ontario	2016-11-28
CI INVESTMENTS INC.	611977	YK Centre East 200-4915 48 th Street P.O. Box 818 Yellowknife NT X1A 2N6	Ontario	2016-11-29
9965661 CANADA LTD.	611978	YK Centre East 200-4915 48 th Street P.O. Box 818 Yellowknife NT X1A 2N6	Canada	2016-12-01
MACLAB PROPERTIES GROUP LTD.	611982	5107 53 rd Street P.O. Box 2910 Yellowknife NT X1A 2R2	Alberta	2016-12-05
LAWSON PRODUCTS INC. (ONTARIO)	611983	601-4920 52 nd Street Yellowknife NT X1A 3T1	Ontario	2016-12-08

**NOTICES OF CHANGE OF NAME OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 289(4)]:
AVIS DE CHANGEMENT DE DÉNOMINATION SOCIALE DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS
EXTRATERRITORIALES [paragraphe 289(4)] :**

Name of Corporation / Dénomination sociale de la société par actions	Corporation No. / N° de la société par actions	New Name of Corporation / Nouvelle dénomination sociale de la société par actions	Effective Date / Date de prise d'effet
GE CAPITAL CANADA FINANCE INC. / FINANCEMENT GE CAPITAL CANADA INC.	609393	GE CAPITAL CANADA FINANCE COMPANY / FINANCEMENT GE CAPITAL CANADA COMPANY	2016-10-01
FAM GPCO INC.	610788	SLATE OFFICE GP INC.	2016-02-29
9335-1252 QUÉBEC INC.	611919	DESJARDINS RÉSEAU INDÉPENDANT ASSURANCES INC. DESJARDINS INDEPENDENT NETWORK INSURANCE INC.	2016-10-26

TOSHIBA CLIENT SOLUTIONS CANADA LTD. TOSHIBA CLIENTS SOLUTIONS CANADA LTÉE	611920	TOSHIBA CLIENT SOLUTIONS CANADA LTD. TOSHIBA SOLUTIONS CLIENTS CANADA LTÉE	2016-09-29
WESTERN PACIFIC ENTERPRISES LTD.	611968	FETTBACK & MOORE HOLDINGS LTD.	2016-11-01

**NOTICES OF AMALGAMATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 290(2)]:
AVIS DE FUSION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES [paragraphe 290(2)] :**

Corporation / Société par actions	Corporation No. / N° de la société par actions	Amalgamating Corporations / Sociétés par actions fusionnées	Date of Amalgamation / Date de la fusion
BREAKTHRU BEVERAGE CANADA INC. VINS ET SPIRITUEUX BREAKTHRU CANADA INC.	611964	611911: BREAKTHRU BEVERAGE CANADA INC.; VINS ET SPIRITUEUX BREAKTHRU CANADA INC.; B AND W WINES LIMITED; CAMJO2 HOLDINGS LIMITED; RIDLEY 64 HOLDINGS LIMITED; SJS1 HOLDINGS LIMITED	2016-10-31
SCOTIA REALTY LIMITED/SERVICES IMMOBILIERS SCOTIA LIMITÉE	611965	609995: SCOTIA REALTY LIMITED / SERVICES IMMOBILIERS SCOTIA LIMITÉE; 789183 ONTARIO LIMITED; 957160 ONTARIO LIMITED; 1957864 ONTARIO INC.; 775767 ONTARIO LIMITED; 1149203 ONTARIO INC.	2016-11-01
AGILENT TECHNOLOGIES CANADA INC.	611966	610193: AGILENT TECHNOLOGIES CANADA INC.; DAKO CANADA ULC	2016-11-01
FETTBACK & MOORE HOLDINGS LTD.	611968	611806: WESTPAC ELECTRIC LTD.; WESTERN PACIFIC ENTERPRISES LTD.	2016-10-19
HEART AND STROKE FOUNDATION OF CANADA FONDATION DES MALADIES DU COEUR ET DE L'AVC DU CANADA	611972	607318: HEART AND STROKE FOUNDATION OF ALBERTA, NWT & NUNAVUT; 611126: HEART AND STROKE FOUNDATION OF CANADA FONDATION DES MALADIES DU COEUR ET DE L'AVC DU CANADA	2016-09-01
RAYMOND JAMES LTD. RAYMOND JAMES LTÉE	611979	607823: MACDOUGALL, MACDOUGALL & MACTIER INC.; 611168: RAYMOND JAMES LTD. / RAYMOND JAMES LTÉE	2016-10-01

HEWLETT-PACKARD (CANADA) CO. HEWLETT-PACKARD (CANADA) CIE	611980	611164: HEWLETT-PACKARD (CANADA) CO. HEWLETT- PACKARD (CANADA) CIE; HEWLETT-PACKARD CANADA INVESTMENTS II CO.	2016-11-01
ROYNAT CAPITAL INC. CAPITAL ROYNAT INC.	611981	606931: ROYNAT CAPITAL INC. / CAPITAL ROYNAT INC.; ROYNAT MANAGEMENT INC.; ROYDOLCO INC.	2016-11-01
CIT FINANCIAL LTD. / SERVICES FINANCIERS CIT LTEE	611984	610712: CIT CANADA EQUIPMENT RECEIVABLES LTD.; 609446: CIT FINANCIAL LTD. / SERVICES FINANCIERS CIT LTEE	2016-09-30

NOTICES OF CANCELLATION OF REGISTRATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS

[subsection 294(6)]:

AVIS D'ANNULATION DE L'ENREGISTREMENT DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES

[paragraphe 294(6)]:

Corporation / Société par actions	Corporation No. / N° de la société par actions	Date of Cancellation / Date de l'annulation
SILPADA DESIGNS CANADA COMPANY	609391	2016-12-09
VITOL INC.	610679	2016-11-22
1693987 ALBERTA LTD.	611226	2016-12-01
TRANSITION METALS CORP.	611677	2016-11-22

NOTICES OF REINSTATEMENT OF REGISTRATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS

[subsection 295(2)]:

AVIS DE REMISE EN VIGUEUR DE L'ENREGISTREMENT DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS

EXTRATERRITORIALES [paragraphe 295(2)]:

Corporation / Société par actions	Corporation No. / N° de la société par actions	Date of Reinstatement / Date de la remise en vigueur
HEART AND STROKE FOUNDATION OF ALBERTA, NWT & NUNAVUT	607318	2016-11-23

SOCIETIES ACT
LOI SUR LES SOCIÉTÉS

NOTICES OF INCORPORATION OF SOCIETIES [subsection 4(4)]:**AVIS DE CONSTITUTION EN PERSONNE MORALE [paragraphe 4(4)] :**

Name / Dénomination sociale	Incorporation No. / N° de constitution	Location of Operations / Lieu d'exercice des activités	Incorporation Date / Date de constitution
TUKTOYAKTUK COMMUNITY GARDEN	702004	Tuktoyaktuk	2016-11-25
NWT 55+ GAMES ASSOCIATION	702005	Yellowknife	2016-11-30
FORT SMITH SNOWBOARDING SOCIETY	702006	Fort Smith	2016-12-09

NOTICES OF CHANGE OF NAME OF SOCIETIES [subsection 23(4)]:**AVIS DE MODIFICATION DE DÉNOMINATION D'UNE SOCIÉTÉ [paragraphe 23(4)] :**

Former Name/ Ancienne dénomination sociale	Incorporation No./ No de constitution	New Name/ Nouvelle dénomination sociale	Date of Resolution/ Date de la résolution	Date of Change/ Date de la modification
GREAT SLAVE SNOWMOBILE ASSOCIATION - TRAIL RIDERS	701777	GREAT SLAVE SNOWMOBILE ASSOCIATION	2016-11-21	2016-11-21

GOVERNMENT NOTICES (MISCELLANEOUS) / AVIS DU GOUVERNEMENT (DIVERS)

CHANGE OF NAME ACT / LOI SUR LE CHANGEMENT DE NOM

The following changes of names have been registered under the *Change of Name Act* and are hereby published in accordance with section 14 of that Act: /
Les changements de nom qui suivent ont été enregistrés en application de la *Loi sur le changement de nom* et sont, par les présentes, publiés en conformité avec l'article 14 de cette loi.

FORMER SURNAME / GIVEN NAMES ANCIEN NOM DE FAMILLE / ANCIENS PRÉNOMS	DATE OF BIRTH (dd/mm/yyyy) / DATE DE NAISSANCE (jour/mois/année)	COMMUNITY OF RESIDENCE / COLLECTIVITÉ OÙ LA PERSONNE RÉSIDE	REVISED NAME (SURNAME/GIVEN) / NOUVEAU NOM (NOM DE FAMILLE/PRÉNOMS)	EFFECTIVE DATE (dd/mm/yyyy) / DATE DE PRISE D'EFFET (jour/mois/année)
Kossatz/Carson Joseph	23/12/2006	Yellowknife	Darlington/Carson Joseph	09/11/2016
Billan/Jaspal Singh	09/09/1947	Yellowknife	Billan/Paul Singh	17/11/2016
Snow/Sommer Elizabeth Mary	31/05/2000	Yellowknife	Snow/Spencer Ezra Marshall	24/11/2016
Beaulieu/Marie Germaine Therese	19/05/1949	Yellowknife	Beaulieu/Germaine Marie Therese	28/11/2016

MISCELLANEOUS NOTICES/AVIS DIVERS

NOTICE

LEGAL PROFESSION ACT

IN THE MATTER of the *Legal Profession Act*, R.S.N.W.T. 1988, c. L-2;

AND IN THE MATTER of the nominations and elections conducted under the *Rules of the Law Society of the Northwest Territories* which were established by virtue of paragraphs 8(1)(l) and (n) of the *Legal Profession Act*, R.S.N.W.T. 1988, c. L-2, providing for the nomination and election of members of the Executive of the Law Society of the Northwest Territories;

THAT NOTICE THAT on Friday, December 2nd, 2016 at the office of the Law Society, the votes were tabulated by the Executive Director in the presence of and with the assistance of Savannah Noel from the Society's auditor, Crowe MacKay LLP.

AND THAT 112 ballots were received of which 1 was rejected as invalid. The following members were elected to the Executive.

Tracy Bock – for a term of three years
 Alex Godfrey – for a term of two years
 Ronald Ian MacKay Rennie – for a term of three years
 Candace Seddon – for a term of three years

The first meeting of the Executive was held following the Annual General Meeting on December 3, 2016. The new Executive determined the Executive roles as follows:

President	Glen Rutland
Vice President	Alex Godfrey
Secretary	Ronald Ian MacKay Rennie
Treasurer	Alex Godfrey
Member at Large	Candace Seddon
Layperson	Heather Chang

DATED at the City of Yellowknife, in the Northwest Territories, this 5th day of December, 2016.

Donna Allen
 Executive Director
 (Deputy Secretary-Treasurer)
 Law Society of the Northwest Territories

AVIS

LOI SUR LA PROFESSION D'AVOCAT

DANS L'AFFAIRE de la *Loi sur la profession d'avocat*, L.R.T.N.-O, 1998, ch. L-2;

ET DANS L'AFFAIRE concernant les nominations et les élections tenues en vertu des *Règles du Barreau des Territoires du Nord-Ouest* prises en vertu des alinéas 8(1)l) et n) de la *Loi sur la profession d'avocat*, L.R.T.N.-O. 1998, ch. L-2, portant nomination et élection des membres du bureau du Barreau des Territoires du Nord-Ouest.

AVIS est par les présentes donné que le 2 décembre 2016, les bulletins de vote ont été dépouillés dans les bureaux du Barreau par la directrice exécutive en présence et avec l'aide de Savannah Noel, vérificatrice du Barreau, de Crowe MacKay LLP.

ET QUE 112 bulletins ont été reçus donc 1 a été rejeté pour avoir été déclaré invalide. Les membres suivants ont été élus au bureau.

Tracy Bock – pour un terme de trois ans
 Alex Godfrey – pour un terme de deux ans
 Ronald Ian MacKay Rennie – pour un terme de trois ans
 Candace Seddon – pour un terme de trois ans

La première réunion du bureau a été tenue suite à l'assemblée générale annuelle du 3 décembre 2016. Le nouveau bureau a assigné les postes du bureau comme suit :

Président	Glen Rutland
Vice Président	Alex Godfrey
Secrétaire	Ronald Ian MacKay Rennie
Trésorier	Alex Godfrey
Membre en général	Candace Seddon
Personne profane	Heather Chang

FAIT à Yellowknife aux Territoires du Nord-Ouest, le 5 décembre 2016.

Donna Allen
 Directrice exécutive
 (Secrétaire-trésorière adjointe)
 Barreau des Territoires du Nord-Ouest

PROPERTY ASSESSMENT AND TAXATION ACT

NOTICE OF PUBLIC AUCTION OF PROPERTIES

Pursuant to subsection 97.7(2) of the *Property Assessment and Taxation Act*, R.S.N.W.T. 1988, c.P-10 and amendments thereto, the Municipal Corporation of the Town of Inuvik wishes to advise that the following properties may be offered for public auction if the arrears of property taxes and the current and subsequent expenses incurred by the Town to collect the arrears are not paid before January 18, 2017:

LOT	BLK /GRP	PLAN	PROPERTY ADDRESS	MINIMUM SALE PRICE
10	28	228	6 Spruce Hill Drive	\$ 60,350.00
10	46	564	81 Wolverine Road	\$ 52,100.00
10	70	929	35 Ruyant Crescent	\$ 28,600.00
2	45	2098	24 Unit Row Housing	\$ 115,950.00
47	20	2319	175 Mackenzie Road	\$ 114,900.00

LOI SUR L'ÉVALUATION ET L'IMPÔT FONCIERS

AVIS DE VENTE DE PROPRIÉTÉS AUX ENCHÈRES PUBLIQUES

En application du paragraphe 97.7(2) de la *Loi sur l'évaluation et l'impôt foncier*, L.R.T.N.-O. 1988, ch. P-10, avec ses modifications successives, la municipalité de la ville d'Inuvik annonce que les propriétés suivantes peuvent être mises en vente aux enchères publiques si les arriérés d'impôt foncier et les dépenses courantes et ultérieures engagées par la ville pour la perception de ces arriérés ne sont pas acquittés avant le 18 janvier 2017 :

LOT	BLOC / GROUPE	PLAN	ADRESSE DE LA PROPRIÉTÉ	PRIX DE VENTE MINIMAL
10	28	228	6 Spruce Hill Drive	60 350,00 \$
10	46	564	81 Wolverine Road	52 100,00 \$
10	70	929	35 Ruyant Crescent	28 600,00 \$
2	45	2098	24 Unit Row Housing	115 950,00 \$
47	20	2319	175 Mackenzie Road	114 900,00 \$

Please be advised of the following:

The public auction is set for January 18, 2017, at Council Chambers, Town Hall, Inuvik, NT at 9:00 a.m.

If prior to commencement of the public auction, any person including the assessed owner pays the arrears of property taxes and all reasonable expenses incurred by the Town of Inuvik to collect the arrears with respect to a taxable property, the property will not be offered for auction. Each property shall be auctioned on the condition that taxes are two (2) years in arrears at the time of auction. The minimum sale price shall not be less than 50% of the assessed value as listed for each property. A property shall not be auctioned to the assessed owner of the property for less than the amount of tax arrears owing.

Any person who pays the arrears of property taxes and expenses prior to commencement of the public auction may obtain a lien on the taxable property for the amount paid if that person is not the assessed owner and that person has an interest, estate, encumbrance or claim registered or filed under the *Land Titles Act* in or against the taxable property or is a transferee of such a person.

The assessed owner of any of the above taxable properties is entitled to redeem that taxable property within 30 days after the date of the public auction by paying the Town of Inuvik the arrears of property taxes and all reasonable expenses incurred by the Town of Inuvik to collect the arrears. Where a taxable property that is sold at the public auction is redeemed by its assessed owner, the sale cannot be completed and all rights and interests of the purchaser in the taxable property cease.

If a taxable property is sold at the public auction, every existing interest, estate, encumbrance or claim in or against the taxable property, will be extinguished, other than:

- a caveat registered under the *Land Titles Act* in respect of
 - a restrictive covenant;
 - an easement, including a utility easement;
 - an easement agreement, including a party wall agreement;
- a restrictive covenant or an easement, including a utility easement;
- an easement agreement, including a party wall agreement;
- a reservation or interest to which the property is subject under paragraphs 69(a), (c) and (d) of the *Land Titles Act*;
- an interest, estate, encumbrance or claim of Her Majesty in right of Canada;
- an interest, estate, encumbrance, or claim that is prescribed or of a prescribed class.

Lawson Lundell LLP
Barristers & Solicitors
P.O. Box 818
200-4915 48th Street
YK Centre East
YELLOWKNIFE, NT X1A 2N6

Attention: Alyssa Holland

Soyez avisés que :

La vente aux enchères aura lieu à 9 h, le 18 janvier 2017, à la salle du conseil de l'hôtel de ville d'Inuvik, T.N.-O.

La propriété ne sera pas mise en vente aux enchères si, avant le début des enchères publiques, quelqu'un, y compris le propriétaire évalué, rembourse les arriérés d'impôt foncier et toutes les dépenses raisonnables engagées par la ville d'Inuvik pour la perception de ces arriérés. Chaque propriété est mise en vente aux enchères à condition que les arriérés d'impôts fonciers soient accumulés sur une période de deux ans à la date des enchères. Le prix de vente minimal applicable à chaque propriété n'est pas inférieur à 50 % de la valeur évaluée, tel qu'énuméré. Une propriété n'est pas vendue aux enchères au propriétaire évalué pour un montant inférieur au montant des impôts fonciers exigibles.

À l'exception du propriétaire évalué, la personne qui rembourse les arriérés d'impôt foncier et les dépenses, avant le début des enchères publiques, et qui a un intérêt, un domaine, une charge ou une réclamation enregistré ou déposé en vertu de la *Loi sur les titres de biens-fonds* à l'égard de la propriété imposable, ou le cessionnaire de cette personne, peut avoir un privilège sur la propriété imposable pour le montant remboursé.

Le propriétaire évalué d'une propriété imposable vendue aux enchères publiques peut, dans les 30 jours suivant les enchères publiques, racheter la propriété imposable en remboursant à la ville d'Inuvik les arriérés d'impôt foncier et les dépenses raisonnables engagées par cette dernière pour la perception de ces arriérés. Lorsqu'une propriété imposable vendue aux enchères publiques est ainsi rachetée par son propriétaire évalué, la vente aux enchères ne peut être conclue et les droits et intérêts de l'acheteur dans la propriété sont éteints.

La vente aux enchères publiques d'une propriété imposable éteint tout intérêt, domaine, charge ou réclamation à l'égard de cette propriété, sauf :

- une opposition enregistrée en vertu de la *Loi sur les titres de biens-fonds* relativement à :
 - une clause restrictive;
 - une servitude, y compris une servitude d'utilité publique;
 - une entente visant une servitude, y compris une entente visant un mur mitoyen;
- une clause restrictive ou une servitude, y compris une servitude d'utilité publique;
- une entente visant une servitude, y compris une entente visant un mur mitoyen;
- une clause de réserve ou un intérêt dont la propriété fait l'objet aux termes des alinéas 69a), c) et d) de la *Loi sur les titres de biens-fonds*;
- tout intérêt, domaine, charge ou réclamation de Sa Majesté du chef du Canada;
- tout intérêt, domaine, charge ou réclamation prescrit ou d'une catégorie prescrite.

Lawson Lundell LLP
Avocats et conseillers juridiques
Case postale 818
200, 4915-48^e Rue
YK Centre East
YELLOWKNIFE T.N.-O. X1A 2N6

Attention: Alyssa Holland